

# ការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 សម្រាប់ក្មេងអាយុ 5-17 ឆ្នាំ។



ថ្នាំវ៉ាក់សាំង Pfizer-BioNTech COVID-19 ឥឡូវនេះមានសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូបដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ។

វ៉ាក់សាំង COVID-19 មានសុវត្ថិភាពនិងមានប្រសិទ្ធភាពបំផុត។ វ៉ាក់សាំង COVID-19 ទាំងអស់ត្រូវតែឆ្លងកាត់ការធ្វើតេស្ត និងពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់។ FDA បានអនុញ្ញាតចេញវ៉ាក់សាំង Pfizer សម្រាប់ការប្រើប្រាស់ជាបន្ទាន់សម្រាប់អាយុ 5 ឆ្នាំឡើងទៅ ហើយមិនបានរកឃើញការព្រួយបារម្ភពីសុវត្ថិភាពធ្ងន់ធ្ងរនោះទេ។ អ្នកជំនាញឯករាជ្យបានបញ្ជាក់ថា វ៉ាក់សាំង ត្រូវអនុវត្តតាមស្តង់ដារសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់។

វ៉ាក់សាំង COVID-19 គឺឥតគិតថ្លៃ និងមានសម្រាប់គ្រប់គ្នាដោយមិនគិតពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាព សញ្ជាតិ ឬស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ឡើយ។ អ្នកផ្តល់សេវាសុខភាពរបស់អ្នកមិនអាចគិតប្រាក់ពីអ្នកទេ ប្រសិនបើអ្នកគ្រាន់តែទៅចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងតែប៉ុណ្ណោះ។

## របៀបទទួលការចាក់វ៉ាក់សាំង



### ស្វែងរកកន្លែងចាក់វ៉ាក់សាំង

- ពិនិត្យមើលជម្រើសចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់ **King County** (ភាគច្រើនមិនតម្រូវឱ្យមានការណាត់ជួបទេ) នៅគេហទំព័រ [kingcounty.gov/vaccine](http://kingcounty.gov/vaccine) (ជ្រើសរើសភាសានៅខាងក្រោមទំព័រ)
- ទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យគ្រូពេទ្យ ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ដើម្បីមើលថា តើពួកគេមានចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងដែរឬអត់។
- ស្វែងរកឱសថស្ថាននិងទីតាំងផ្សេងទៀតយោលតាមលេខកូដប្រចាំតំបន់ដោយប្រើ [vaccinelocator.doh.wa.gov](http://vaccinelocator.doh.wa.gov) (ជ្រើសរើសភាសានៅក្នុងប្រអប់ជ្រើសរើសដែលស្ថិតនៅកៀនជ្រុងខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងលើ)
- ត្រូវការជំនួយតាមទូរស័ព្ទ? ទូរស័ព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទូរស័ព្ទទទួលបន្ទុកជំងឺ COVID-19 របស់ King County នៅថ្ងៃណាក៏បាន ចន្លោះម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 7 យប់ តាមរយៈលេខ 206-477-3977។ មានអ្នកបកប្រែភាសា - បញ្ជាក់ភាសាដែលអ្នកត្រូវការនៅពេលភ្ជាប់ទូរស័ព្ទ។



### អ្វីដែលអ្នកត្រូវយកទៅជាមួយពេលណាត់ជួបចាក់វ៉ាក់សាំង៖

- ឯកសារដើម្បីបញ្ជាក់អាយុ៖ អត្តសញ្ញាណដែលចេញដោយរដ្ឋ កុលសម្ព័ន្ធ ឬ សហព័ន្ធ, សំបុត្រកំណើត, ប័ណ្ណសាលារៀន ឬឯកសារពិសាលារៀនឬពេទ្យដែលមានឈ្មោះនិងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតក៏អាចប្រើបានដែរ។
- ការយល់ព្រមសម្រាប់ទទួលថ្នាំវ៉ាក់សាំង។ អ្នកប្រហែលជាត្រូវការ ការយល់ព្រមពីឪពុកម្តាយ ឬមនុស្សពេញវ័យផ្សេងទៀតដែលជាអ្នកផ្តល់ការអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19។ យុវជនអាចធ្វើការយល់ព្រមដោយខ្លួនឯងបាន ប្រសិនបើពួកគេមានករណីលើកលែង, រៀបការជាមួយមនុស្សពេញវ័យ, ឬកន្លែងចាក់វ៉ាក់សាំងកំណត់ថា ពួកគេជា អនិគីដនដែលមានភាពពេញវ័យ (ភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ)។ ស្វែងយល់បន្ថែមអំពីតម្រូវការធ្វើការយល់ព្រមនៅ [kingcounty.gov/vaccine/youth](http://kingcounty.gov/vaccine/youth) (ជ្រើសរើសភាសានៅក្នុងប្រអប់ជ្រើសរើសដែលស្ថិតនៅកៀនជ្រុងខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងលើ)
- ពាក់អាវនៃខ្លី ឬអាវមានដៃល្អដៃលង្ហោយស្រួលទាញវាឡើងលើ។
- អ្វីដែលត្រូវធ្វើអំឡុងពេលរង់ចាំ។

មានសំណួរឬ? សូមមើលសំណួរដែលត្រូវសួរជាញឹកញាប់នៅទំព័របន្ទាប់ឬចូលទៅកាន់ [kingcounty.gov/covid/vaccine](http://kingcounty.gov/covid/vaccine) (ជ្រើសរើសភាសានៅក្នុងប្រអប់ជ្រើសរើសដែលស្ថិតនៅកៀនជ្រុងខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងលើ)

សំណួរដែលត្រូវបានសួរជាញឹកញាប់អំពីថ្នាំវ៉ាក់សាំង៖

**តើខ្ញុំត្រូវការចាក់វ៉ាក់សាំងបំប៉នដងទីមួយឱ្យបានគ្រប់ចំនួន?**

អ្នកនឹងត្រូវការចាក់វ៉ាក់សាំង Pfizer ចំនួនពីរដង។ អ្នកនឹងចាក់លើកទីពីរយ៉ាងហោចណាស់ 21 ថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានចាក់លើកទីមួយរួច។ ក្រៅពីចាក់លើកទី 1 រួច អ្នកចាប់ផ្តើមបង្កើតភាពស្តាំប្រឆាំងនឹងជំងឺ COVID-19 ហើយការចាក់លើកទី 2 បង្កើននិងបំពេញកម្រិតការការពារខ្ពស់បំផុត។ អ្នកត្រូវបានគេចាត់ទុកថា អ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួន 2 សប្តាហ៍បន្ទាប់ពីអ្នកបានចាក់លើកទីពីររួច។

**តើថ្នាំវ៉ាក់សាំងនេះដូចគ្នានឹងថ្នាំវ៉ាក់សាំងដែលមនុស្សពេញវ័យចាក់ដែរឬទេ?**

យុវវ័យអាយុពី 12-17 ឆ្នាំ ចាក់វ៉ាក់សាំង Pfizer ដូចដែលមនុស្សពេញវ័យចាក់ដែរ។ កូនក្មេងអាយុពី 5-11 ឆ្នាំ ចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំង Pfizer ដែលបង្កើតសម្រាប់ពួកគេ។ មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ ក៏អាចចាក់វ៉ាក់សាំង Moderna ឬ Johnson & Johnson ផងដែរ ប៉ុន្តែ ថ្នាំវ៉ាក់សាំងទាំងនោះ មិនទាន់ត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ក្មេងនៅឡើយទេ។

**តើខ្ញុំនឹងមានផលប៉ះពាល់ដែរឬទេ?**

អ្នកអាចមានផលប៉ះពាល់ដូចជា ឈឺដៃ ក្តៅខ្លួន ឈឺក្បាល ឬមានអារម្មណ៍នឿយហត់ ក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានចាក់វ៉ាក់សាំងរួច។ ទាំងនេះគឺជាសញ្ញាធម្មតាដែលបង្ហាញថា ប្រព័ន្ធការពាររាងកាយរបស់អ្នកកំពុងបង្កើតភាពការពារ។ មនុស្សមួយចំនួនខ្លះមិនមានផលប៉ះពាល់អ្វីទាល់តែសោះ។

**តើខ្ញុំអាចកើតជំងឺ COVID-19 ពីការចាក់វ៉ាក់សាំងឬទេ?**

ទេ ថ្នាំវ៉ាក់សាំងមិនមានមេរោគនៅក្នុងនោះទេ ហើយអ្នកមិនអាចកើតជំងឺ COVID-19 ពីថ្នាំនេះដែរ។

**តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីខ្លះនៅពេលដែលខ្ញុំបានចាក់វ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួនហើយ?**

អ្នកអាចចាប់ផ្តើមធ្វើអ្វីៗជាច្រើនឡើងវិញ ដែលត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយសារជំងឺរាតត្បាត! អ្នកអាចជួបជុំគ្នាក្នុងអគារជាមួយ អ្នកដទៃទៀតដែលបានចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួន ដោយមិនចាំបាច់ពាក់ម៉ាស់ (លើកលែងតែនៅក្នុង ហូងមានមនុស្សជាច្រើន ឬកន្លែងសាធារណៈ)។ អ្នកមិនចាំបាច់ពាក់ម៉ាស់នៅខាងក្រៅទេ លើកលែងតែនៅក្នុងទីកន្លែងដែលមានហូងមនុស្សមួយចំនួន។ បន្តតាមដានព័ត៌មានថ្មីៗអំពីអ្វីដែលអ្នកអាចធ្វើក្រោយពីអ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងរួច៖ [LifeAfterVaccine.org](http://LifeAfterVaccine.org) (ជ្រើសរើសភាសានៅក្នុងប្រអប់ជ្រើសរើសនៅខាងលើ)

**តើខ្ញុំអាចជួបជុំគ្នាជាមួយអ្នកដែលមិនទាន់បានចាក់វ៉ាក់សាំងដោយមិនចាំបាច់ពាក់ម៉ាស់ឬទេ?**

**ក្រោយពីអ្នកបានចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំងគ្រប់ចំនួនហើយ**  
អ្នកអាចជួបជុំគ្នាក្នុងអគារជាមួយសមាជិកក្នុងក្រុមគ្រួសារដែលមិនទាន់បានចាក់វ៉ាក់សាំង ដោយមិនចាំបាច់ពាក់ម៉ាស់ ប្រសិនបើពួកគេមានហានិភ័យទាបក្នុងការកើតជំងឺ COVID-19 (ឧទាហរណ៍ ពួកគេ គ្មាននរណាម្នាក់មានបញ្ហាសុខភាពផ្សេងទៀត)។ ប្រសិនបើមានមនុស្សលើសពីមួយគ្រួសារ ឬនរណាម្នាក់មានហានិភ័យខ្ពស់ អ្នកគួរតែពាក់ម៉ាស់ រក្សាគម្លាតពីគ្នាយ៉ាងតិច 6 ហ្វីត និងនៅក្នុងកន្លែងដែលមានខ្យល់ចេញចូលបានល្អ (ដូចជានៅខាងក្រៅអគារ ឬចំហរដង្ហើម)។ ថ្នាំវ៉ាក់សាំងការពារអ្នកបានយ៉ាងល្អ ប៉ុន្តែអ្នកជំនាញនៅតែកំពុងសិក្សាថា តើអ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងរួចហើយ អាចចម្លងមេរោគទៅអ្នកដែលមិនទាន់បានចាក់វ៉ាក់សាំងដែរឬទេ។

**តើខ្ញុំអាចស្វែងរកចម្លើយសម្រាប់សំណួររបស់ខ្ញុំឬក្រុមគ្រួសាររបស់ខ្ញុំទាក់ទងនឹងថ្នាំវ៉ាក់សាំង នៅឯណា?**

វេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកគឺជាអ្នកដ៏ត្រឹមត្រូវបំផុតដែលអ្នកអាចសួរសំណួរ។ អ្នកក៏អាចស្វែងរកចម្លើយជាច្រើនដែលទាក់ទងនឹងសំណួររបស់អ្នកនៅ [kingcounty.gov/covid/vaccine](http://kingcounty.gov/covid/vaccine) (ជ្រើសរើសភាសានៅក្នុងប្រអប់ជ្រើសរើសដែលស្ថិតនៅជ្រុងកៀនខាងស្តាំដៃផ្នែកខាងលើ)។

